X66453MVO
X69453MVO
X66453BVO
X69453BVO

EN COOKER HOOD
DE DUNSTABZUGSHAUBE
FR HOTTE DE CUISINE
NL AFZUIGKAP
ES CAMPANA
PT EXAUSTOR
IT CAPPA
SV SPISFLÄKT
NO KJØKKENVIFTE
FI LIESITUULETIN
DA EMHÆTTE

RU ВЫТЯЖКА
ET PLIIDIKUMM
LV TVAIKU NOSŪCĒJS
LT DANGTIS
UK ВИТЯЖКА
HU MOTORHÁZTETŐ
CS ODSAVAČ PAR
SK KAPUCŇA
RO CARTIER
PL OKAP KUCHENNY
HR KAPULJAČA

SL NAPA
EL ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ
TR OCAK DAVLUMBAZ
BG АСПИРАТОРА
KK СОРЫП
MK АСПИРАТОРОТ
SQ KAPAK TENXHERE
SR КУХИЊСКОГ АСПИРАТОРА
AR مدخنـــة

AEG
perfekt in form und funktion

EN USER MANUAL 3
DE GEBRAUCHSANLEITUNG 6
FR MANUEL D'UTILISATION 9
NL GEBRUIKSAANWIJZING 12
ES MANUAL DE USO 15
PT LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO 18
IT LIBRETTO DI USO 21
SV ANVÄNDNINGSHANDBOK 24
NO BRUKSVEILEDNING 27
FI KÄYTTÖOHJEET 30
DA BRUGSVEJLEDNING 33
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 36
ET KASUTUSJUHEND 39
LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA 42
LT NAUDOTOJO VADOVAS 45
UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ 48
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 51
CS NÁVOD K POUŽITÍ 54
SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE 57
RO MANUAL DE FOLOSIRE 60
PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA 63
HR KNJIŽICA S UPUTAMA 66
SL NAVODILO ZA UPORABO 69
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ 72
TR KULLANIM KITAPÇIĞI 75
BG РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ 78
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ 81
MK УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК 84
SQ UDHËZUES PËR PËRDORIMIN 87
SR КОРИСНИЧКО УПУТСТВО 90
AR كتيّيب الاستعمال 93

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

ACCESSORIES AND CONSUMABLES

In the AEG webshop, you'll find everything you need to keep all your AEG appliances looking spotless and working perfectly. Along with a wide range of accessories designed and built to the high quality standards you would expect, from specialist cookware to cutlery baskets, from bottle holders to delicate laundry bags…

Visit the webshop at:
www.aeg.com/shop

ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol ♺ Put the packaging in applicable containersto recycle it.
Help protect the environment and human health and to recycle waste of electricaland electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol ⍁ with the household waste. Return the product to your local recycling facility orcontact your municipal office.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.
When contacting Service, ensure that you have the following data available
The information can be found on the rating plate.

Model _____

PNC _____

Serial Number _____

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

- The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.
- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent.

USE

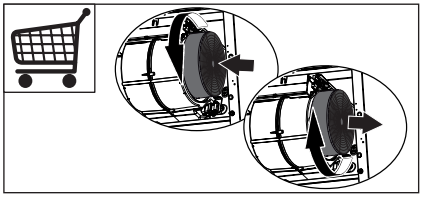
- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- " CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances".

MAINTENANCE

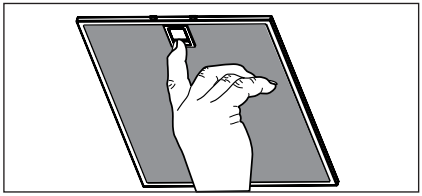
1. Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).

  - 4 months: for the Activated Charcoal Filters.



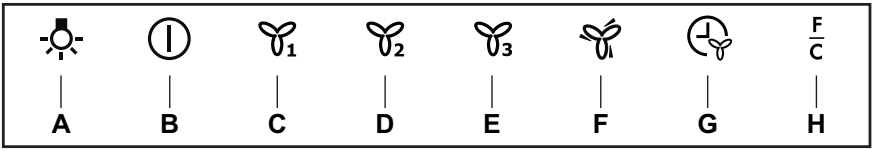
  - 2 months: for the Metal Grease Filters.



  - Control lights, if present.

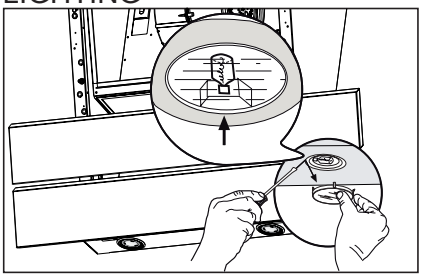
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

CONTROLS



Button	Function	Led
A	Turns the Lighting System on and off. If pressed and held for 5 seconds with the hood turned off and no alarm, do: Enables the Activated Charcoal Filter Alarm. Disables the Activated Charcoal Filter Alarm.	On or Off 2 Flashes Led buttom H 1 Flash Led buttom H
B	Turns the Motor on and off. Enables Keyboard Lock mode if pressed and held for 5 seconds. It is disabled by pressing the button for 5 seconds.	On or Off All the Leds flash twice and during Keyboard Lock the Leds light up in sequence. All the Leds flash once.
C	Activates speed one.	On.
D	Activates speed two.	On.
E	Activates speed three.	On.
F	Activates intensive speed from any other speed, including motor off. This speed is timed to run for 5 minutes, after which the system will return to the speed that was previously set. Suitable to deal with se-vere cooking fumes. It is deactivated by pressing the button or turning the motor off.	On.
G	Activates delayed automatic shutdown of the motor and the lighting system after 15 minuts. Suitable to complete the elimination of residual odours, it is deactivated by press-ing the button of turning the motor off. If pressed and held for 5 seconds with the hood and lightturned off and no alarm, do: Enables the Remote control. Disables the Remote control.	On. 2 Flashes Led buttom C + B 1 Flash Led buttom C + B
H	Performs a Reset of the Filter saturation alarm when the button is pressed for ap-proximately 2 seconds with the hood turned off.	After 100 hours operation the Led lights up continuously to indicate satu-ration of the Metal Grease Filters. After 200 hours operation the Led flashes to indicate saturation of the Activated Charcoal Filters.

LIGHTING



FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...

Besuchen Sie den Webshop unter:
www.aeg.com/shop

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♺. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.
Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol ⧖ nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

KUNDENDIENST UND -BETREUUNG

Wir empfehlen die Verwendung von Originalersatzteilen.
Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden. Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Modell _____

Produkt-Nummer PNC _____

Seriennummer _____

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

- Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräte-Ausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine fehlerhafte und unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.
- Der minimale Sicherheitsabstand zwischen Kochmulde und Haube muss 650 mm betragen (einige Modelle können an einer geringeren Höhe installiert werden, beziehen Sie sich dazu auf den Absatz Raumbedarf und Installation).
- Prüfen, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem im Haubeninneren angebrachten Schild übereinstimmt.
- Bei Geräten der Klasse I ist sicherzustellen, dass die elektrische Anlage des Wohnhauses über eine vorschriftsmäßige Erdung verfügt.
- Das Anschlussrohr der Haube zur Luftaustrittsöffnung muss einen Durchmesser von 120 mm oder darüber aufweisen. Der Rohrverlauf muss so kurz wie möglich sein.
- Die Haube darf an keine Entlüftungsschächte angeschlossen werden, in die Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) geleitet werden.
- Werden im Raum außer der Dunstabzugshaube andere, nicht elektrisch betriebene (z.B. gasbetriebene) Geräte verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Sollte die Küche diesbezüglich nicht entsprechen, ist an einer Aussenwand eine Öffnung anzubringen, die Frischluftzufuhr gewährleistet. Der Gebrauch ist dann sachgemäß und sicher, wenn der max. Unterdruck des Raums nicht mehr als 0,04 mbar beträgt.
- In caso di danneggiamento del cavo alimentazione, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza tecnica, in modo da prevenire ogni rischio.

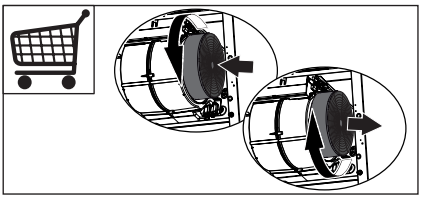
BEDIENUNG

- Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen.
- Unsachgemäßer Einsatz der Haube ist zu unterlassen.
- Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedeckt lassen.
- Die Intensivität der Flamme ist so zu regulieren, dass sie den Topfboden nicht überragt.
- Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: überhitztes Öl kann sich entzünden.
- Keine flambierten Speisen unter der Abzugshaube zubereiten: Brandgefahr.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen, auch Kindern, mit verminderten psychi-schen, sensorischen und geistigern Fähigkeiten, oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie nicht von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt und beim Gebrauch des Geräts angeleitet werden.
- Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts aufhalten und auf keinen Fall mit dem Gerät spielen.
- “ACHTUNG: Die zugänglichen Teile können sehr heiß werden, wenn sie mit Kochgeräten eingesetzt werden.”

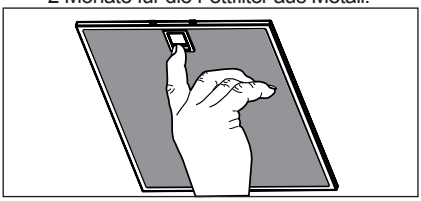
WARTUNG

- Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, muss die Stromzufuhr zur Haube unterbrochen werden, indem der Stecker gezogen oder der Hauptschalter abgeschaltet wird.
- Bei der Filterwartung müssen die vom Hersteller empfohlenen Zeiträume zum Austauschen der Filter genauestens eingehalten werden (Brandgefahr).

  - 4 Monate für die Aktivkohlefilter.



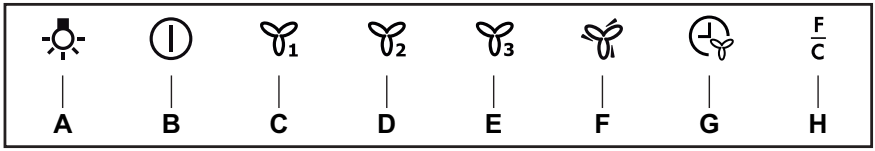
  - 2 Monate für die Fettfilter aus Metall.



  - Kontrolllampen der Steuerungen, wo vorhanden.

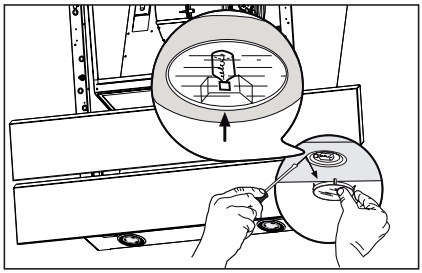
- Zur Reinigung der Haubenflächen Wir empfehlen ein feuchtes Tuch und ein mildes Flüssigreinigungsmittel.

BEDIENELEMENTE



Taste	Funktion	LED
A	Schaltet die Beleuchtung ein oder aus. D urch 5 Sekunden langes Drücken bei abgestellter Abzugshaube und ohne Sättigungsalarm des Aktivkohlefilters erfolgt: Aktivierung des Sättigungsalarms des Aktivkohlefilters. Deaktivierung des Sättigungsalarms des Aktivkohlefilters.	Ein- oder ausgeschalte 2 Mal Blinken taste H. 1 Mal Blinken taste H .
B	Stellt den Motor ab. Aktiviert bei 5 Sekunden langem Drücken bei abgestellter Abzugshaube den Modus Tastatursperre. Wird durch 5 Sekunden langes Drücken der Taste deaktiviert.	Ein- oder ausgeschaltet. Alle LEDs blinken 2 Mal und während der Tastatursperre führen die LEDs eine Reihe von Einschaltvorgängen durch. Alle LEDs blinken 1 Mal.
C	Schaltet die erste Geschwindigkeitsstufe ein.	Eingeschaltet
D	Schaltet die zweite Geschwindigkeitsstufe ein.	Eingeschaltet
E	Schaltet die dritte Geschwindigkeitsstufe ein.	Eingeschaltet
F	Aktiviert von jeder Geschwindigkeit aus, auch bei abgestelltem Motor, die Intensivgeschwindigkeit, die auf 5 Minuten zeitgeregelt ist. Nach Ablauf dieser Zeit kehrt das System zu der zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück. Für die Beseitigung von sehr intensiven Kochdünsten geeignet. Wird durch Betätigen der Taste oder Abstellen des Motors deaktiviert.	Eingeschaltet
G	Aktiviert das um 15' verzögerte automatische Abstellen des Motors und der Beleuchtung. Zur Beseitigung von Restgerüchen geeignet; wird durch Betätigen der Taste oder Abstellen des Motors deaktiviert. Durch 5 Sekunden langes Drücken bei abgestellter Abzugshaube (Motor + Beleuchtung) und ohne Sättigungs-alarm des Aktivkohlefilters erfolgt: Aktivierung der Fernbedienung. Deaktivierung der Fernbedienung.	Eingeschaltet 2 Mal Blinken Taste C + B 1 Mal Blinken Taste C + B
H	Führt durch ca. 2 Sekunden langes Drücken der Taste bei abgestellter Abzugshaube ein Reset des Filtersättigungs-alarms aus.	Nach 100 Betriebsstunden zeigt die bleibend eingeschaltete LED die Sättigung der Metallfilter an. Nach 200 Betriebsstunden zeigt die blinkende LED die Sättigung der Aktivkohlefil-ter an.

BELEUCHTUNG



POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

Dans la boutique en ligne d'AEG, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour que vos appareils AEG soient toujours impeccables et fonctionnent parfaitement, sans oublier une vaste gamme d'accessoires conçus et fabriqués selon les critères de qualité les plus élevés qui soient, des ustensiles de cuisine spécialisés aux range-couverts, des porte-bouteilles aux sacs à linge délicats...

Visitez notre boutique en ligne
www.aeg.com/shop

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♺. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.
Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole ⍁ avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes:
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

Modèle _____

PNC _____

Numéro de série _____

CONSEILS ET SUGGESTIONS

- La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins.
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à l[a] lère Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc…).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur. Pour un emploi correct et sans risque, la dépression maximum dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, faites-le remplacer par le constructeur ou par le service après-vente, afin de prévenir tout risque.

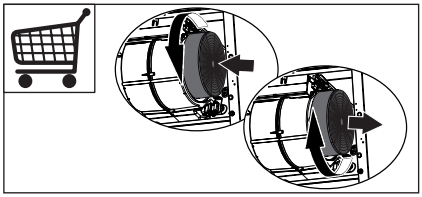
UTILISATION

- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- "ATTENTION : Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes si utilisées avec des appareils de cuisson."

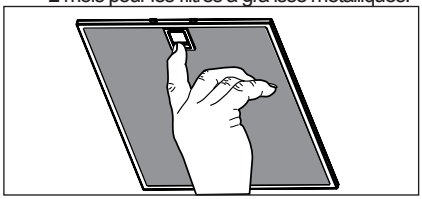
ENTRETIEN

- Avant de procéder à toute opération d'entretien, débrancher la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée (Risque d'incendie).

  - 4 mois pour les filtres à charbon actif.



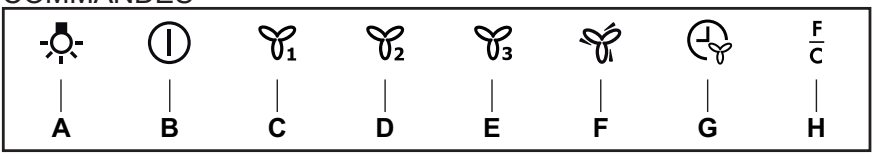
  - 2 mois pour les filtres à gra isse métalliques.



  - Voyants commandes si présents.

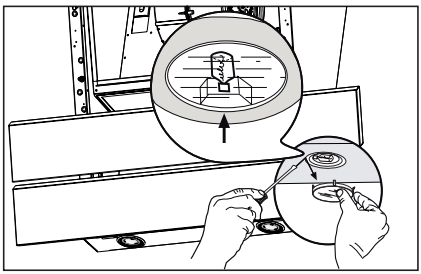
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détersif liquide neutre.

COMMANDES



Touche	Fonction	Led
A	Allume et éteint le système d'éclairage. Appuyée pendant 5 secondes, lorsque la hotte est éteinte et sans alarmes filtres en cours, elle effectue: Activation de l'alarme de saturation filtres à charbon actif. Désactivation de l'alarme de saturation filtres à charbon actif.	Allumée ou éteinte. 2 clignotements led touche H. 1 clignotement led touche H.
B	Coupe le moteur. Appuyer pendant 5 secondes, la hotte étant éteinte, pour activer le mode de verrouillage du clavier. Pour la désactiver, appuyer sur la touche pendant 5 secondes.	Allumée ou éteinte. Toutes les leds clignotent deux fois et durant le Verrouillage clavier, les leds effectuent une séquence de branchement. Toutes les leds clignotent 1 fois.
C	Active la première vitesse.	Allumée.
D	Active la deuxième vitesse.	Allumée.
E	Active la troisième vitesse.	Allumée.
F	Active la vitesse Intensive à partir de n'importe quelle vitesse, même lorsque le moteur est éteint. Cette vitesse est réglée pour une durée de 5 minutes, après quoi le système retourne à la vitesse précédemment réglée. Fonction indiquée pour faire face aux pointes d'émission de fumées de cuisson.Pour la désactiver, appuyer sur la touche ou éteindre le moteur.	Allumée.
G	Active l'extinction automatique retardée du moteur et du système d'éclairage de 15 minutes.Adaptée pour compléter l'élimination des odeurs résiduelles, pour la débrancher, appuyer sur la touche ou éteindre le moteur. Appuyée pendant 5 secondes lorsque la hotte est éteinte (Moteur+ Éclairage) et sans alarmes filtres en cours, elle effectue : Activation de la télécommande. Désactivation de la télécommande.	Allumée. 2 clignotements led touche C + B. 1 clignotement led touche C + B.
H	Effectue la Réinitialisation de l'alarme de saturation des filtres en appuyant sur la touche pendant environ 2 secondes, lorsque la hotte est éteinte.	Après 100 heures de fonctionnement, la led est allumée fixe pour signaler la saturation des filtres métalliques. Après 200 heures de fonctionnement, la led clignote pour signaler la saturation des filtres à charbon actif.

ÉCLAIRAGE



VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

ACCESSOIRES EN VERBRUIKSARTIKELEN

In de AEG webshop vindt u alles wat u nodig heeft om al uw apparaten van AEG mooi te houden en perfect te laten functioneren. Ook vindt u hier een groot aantal accessoires die zijn ontworpen en gebouwd volgens de hoge kwaliteitsnormen die u verwacht, van speciaal kookgerei tot bestekmandjes en van flessenhouders tot waszakken…

Bezoek de webshop op:
www.aeg.com/shop

MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool ♺. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.
Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool ⌧ niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

KLANTENSERVICE

Wij raden altijd het gebruik van originele onderdelen aan.
Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt.
De informatie staat op het typeplaatje.

Model _____

PRODUCTNUMMER _____

Serienummer _____

ADVIEZEN EN SUGGESTIES

- Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw apparaat.
- De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit onjuiste of niet overeenkomstig de regels der kunst uitgevoerde installaties.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de wasemkap bedraagt 650 mm (sommige modellen kunnen lager worden geïnstalleerd, raadpleeg de paragrafen afmetingen en installatie).
- Controleer of de netspanning correspondeert met de spanning die aangegeven is op het plaatje aan de binnenkant van de wasemkap.
- Voor apparaten van klasse I dient u zich ervan te verzekeren dat het elektriciteitsnet in uw huis over een goede aarding beschikt.
- Verbind de wasemkap met de luchtuitlaat door middel van een leiding met een diameter van 120 mm of groter. De leiding moet een zo kort mogelijke route afleggen.
- Sluit de wasemkap niet aan op afvoerpijpen van rook die geproduceerd is door verbranding (verwarmingsketels, open haarden etc.).
- Als er in het vertrek zowel de wasemkap als apparaten die niet op elektriciteit werken (bijvoorbeeld gasapparaten) worden gebruikt, moet ervoor worden gezorgd dat het vertrek voldoende geventileerd wordt. Indien de keuken geen gat in de buitenmuur heeft om de aanvoer van schone lucht te garanderen, dient dit gemaakt te worden. Een juist gebruik zonder gevaren wordt verkregen wanneer de maximale onderdruk in het vertrek niet hoger is dan 0,04 mbar.
- Om elk risico te voorkomen moet een beschadigde voedingskabel door de fabrikant of door de technische servicedienst worden vervangen.

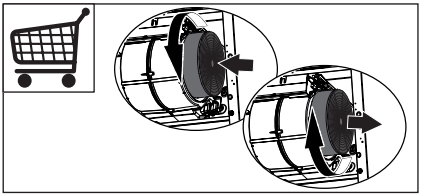
GEBRUIK

- De wasemkap is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, voor het elimineren van kookgeuren. Gebruik de kap nooit op oneigenlijke wijze.
- Laat geen hoog brandende branders onbedekt onder de wasemkapterwijl deze in werking is.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden; brandgevaar
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte psychische, sensorische en geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- “LET OP: de toegankelijke onderdelen kunnen erg warm worden als ze met kookap paraten worden gebruikt.”

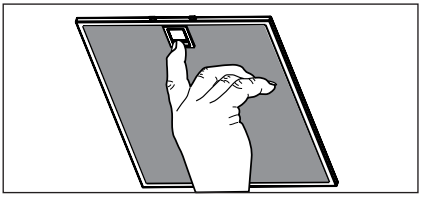
ONDERHOUD

- Alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de wasemkap uitgeschakeld worden door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar om te zetten.
- Voer het onderhoud van de filters altijd tijdig en nauwgezet uit,volgens de aanbevolen intervallen (Brandgevaar).

- 4 maanden voor de actieve koolstoffilters.



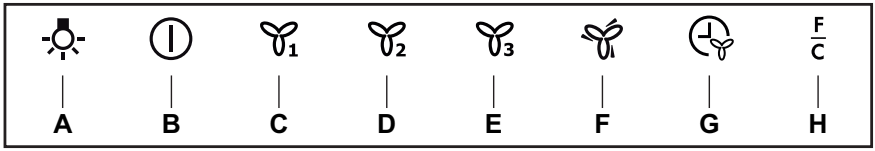
- 2 maanden voor de metalen vetfilters.



- Lampjes bedieningen, indien aanwezig

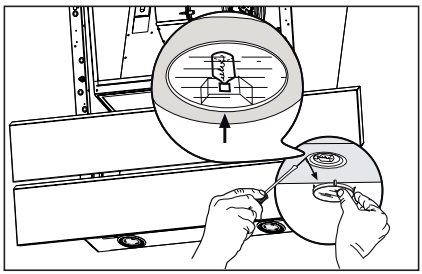
- Om de oppervlakken van de kap schoon te maken is het voldoende een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel te gebruiken.

BEDIENINGSELEMENTEN



Toets	Functie	Led
A	Schakelt de verlichtingsinstallatie in en uit. Als deze toets bij uitgeschakelde afzuigkap en zonder actieve filteralarmen gedurende 5 seconden wordt ingedrukt, gebeurt het volgende: inschakeling van het alarm verzadiging actieve koolstoffilters. uitschakeling van het alarm verzadiging actieve koolstoffilters.	Aan of uit. 2 maal knipperen led toets H. 1 maal knipperen led toets H.
B	Zet de motor uit. Als deze toets bij uitgeschakelde afzuigkap 5 seconden ingedrukt wordt gehouden, wordt de toetsenblokkering geactiveerd. De functie wordt uitgeschakeld door de toets 5 seconden in te drukken.	Aan of uit. Alle leds knipperen 2 maal en tijdens de toetsenblokkering gaan de leds één voor één branden. Alle leds knipperen één keer.
C	Schakelt de eerste snelheid in.	Aan.
D	Schakelt de tweede snelheid in.	Aan.
E	Schakelt de derde snelheid in.	Aan.
F	Activeert de hoogste snelheid vanuit elke snelheidsstand of vanuit de uitgeschakelde stand van de motor. Deze snelheid wordt 5 minuten aangehouden en daarna keert het systeem terug naar de eerder ingestelde snelheid. Geschikt voor het opvangen van de maximale uitstoot van kookdampen.Deze functie kan worden uitgeschakeld door op de toets te drukken of door de motor uit te zetten.	Aan.
G	Activeert de vertraagde automatische uitschakeling van de motor en van de verlichting met 15 minuten. Deze functie is geschikt om restgeuren volledig te verwijderen en kan worden uitgeschakeld met een druk op de toets of door de motor uit te zetten. Als deze toets bij uitgeschakelde afzuigkap (motor + verlichting) en zonder actieve filteralarmen gedurende 5 seconden wordt ingedrukt, gebeurt het volgende: inschakeling van de afstandsbediening. uitschakeling van de afstandsbediening.	Aan. 2 maal knipperen led toets C + B 1 maal knipperen led toets C + B
H	Reset het alarm van de verzadiging van de filters door ongeveer 2 seconden bij uitgeschakelde afzuigkap op de toets te drukken.	Na 100 bedrijfsuren gaat de led voortdurend branden om de verzadiging van de metalen filters te signaleren. Na 200 bedrijfsuren gaat de led knipperen om de verzadiging van de actieve koolstoffilters te signaleren.

VERLICHTING



PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Lo hemos creado para ofrecerle un rendimiento impecable durante muchos años, con tecnologías innovadoras que le facilitarán la vida: características que probablemente no encontrará en electrodomésticos corrientes. Lea durante algunos minutos este documento para aprovechar al máximo este electrodoméstico..

ACCESORIOS Y CONSUMIBLES

En la página web de AEG, encontrará todo lo necesario para la perfecta limpieza y funcionamiento de todos sus electrodomésticos AEG. Junto con una amplia gama de accesorios diseñados y fabricados conforme a los elevados estándares de calidad característicos de la marca, desde utensilios de cocina especializados a cestos de cubiertos, desde portabotellas a bolsas para el lavado de prendas delicadas...

Visite la tienda virtual en:
www.aeg.com/shop

ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo ♺. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje.
Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.
Al contactar con Servicio, cerciórese de tener la siguiente información a la mano. La información se puede encontrar en la placa de datos técnicos.

Modelo _____

Número de producto (PNC) _____

Número de serie _____

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

- Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.
- La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650mm (algunos modelos pueden ser instalados a una altura por debajo, se refieren al párrafo huella y la instalación).
- Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
- Para los aparatos Clase I asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
- Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
- No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
- En el caso que en la cocina se utilice de manera silmultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire. Un uso propio y sin riesgos se obtiene cuando la depresión máxima del local no supera los 0,04 mBar.
- En el caso se dañe el cable de alimentación, éste debe ser sustituido por el constructor o por el servicio de asistencia técnica, para prevenir cualquier riesgo.

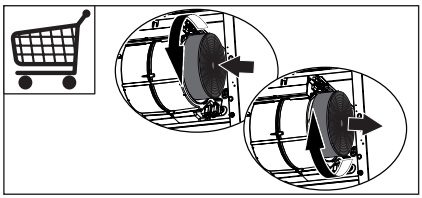
USO

- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada.
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freídoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- No flambear bajo la campana extractora.
- Este aparato no tiene que ser utilizado por personas (niños incluídos) con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia y conocimientos en la materia, a menos que no lo hagan bajo el control, o instruídos, por personas responsables de su seguridad.
- Controlar que los niños no jueguen con el aparato.
- “ATENCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse mucho si utilizadas con aparatos de cocción.”

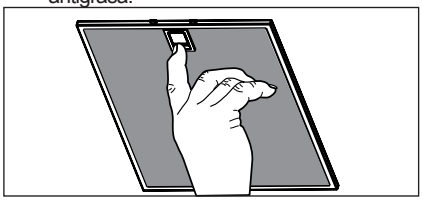
MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo aconsejados (riesgo de incendio).

  - 4 meses para los filtros al carbono activo.



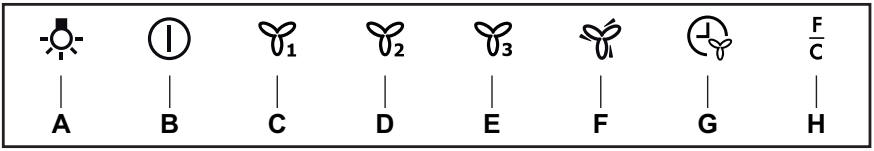
  - 2 meses para los filtros metálicos antigrasa.



  - Luces testigo mandos donde estén presentes.

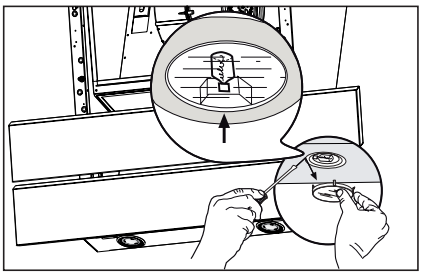
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro.

MANDOS



Tecla	Función	Led
A	Enciende y apaga la instalación de iluminación. Presionada por 5 segundos con la campana apagada y sin alarmas filtros en curso efectúa: Activación de la alarma de saturación filtros al carbono activo. Desactivación de la alarma de saturación filtros al carbono activo.	Encendido o Apagado. 2 parpadeos Led tecla H 1 parpadeo Led tecla H
B	Apaga el motor Si se presiona por 5 segundos con la campana apagada activa la modalidad bloqueo del teclado. Se desactiva presionando la tecla por 5 segundos.	Encendido o apagado. Todos los leds parpadean 2 veces y durante el bloqueo del teclado los leds ejecutan una secuencia de encendido. Todos los leds parpadean 1 vez.
C	Activa la primera velocidad	Encendido.
D	Activa la segunda velocidad.	Encendido.
E	Activa la tercera velocidad	Encendido.
F	Activa la velocidad Intensiva desde cualquier velocidad o desde motor apagado, dicha velocidad está temporizada en 5 minutos, al final del tiempo el sistema regresa a la velocidad implementada precedentemente. Adecuada a enfrentar las máximas emisiones de humos de cocción. Se desactiva presionando la tecla o apagando el motor.	Encendido.
G	Activa el apagado automático retrasado del motor y de la instalación de Iluminación en 15 minutos. Adecuada para completar la eliminación de olores residuales, se desactiva presionando la tecla o apagando el motor. Presionada por 5 segundos con la campana apagada (motor +luces) y sin alarmas filtros en curso efectúa: Activación del telemando Desactivación del telemando	Encendido. 2 parpadeos Led tecla C+B 1 parpadeo Led tecla C+B
H	Efectúa el Reset de la alarma saturación filtros presionando la tecla por aproximadamente 2 segundos con la campana apagada.	Después de 100 horas de funcionamiento el led está encendido fijo para señalar la saturación de los filtros metálicos. Después de 200 horas de funcionamiento el led parpadea para señalar la saturación de los filtros al carbono activo.

ILUMINACIÓN



PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante vários anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos comuns. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

ACESSÓRIOS E CONSUMÍVEIS

Na loja da AEG na Internet, encontrará tudo aquilo de que necessita para manter os seus aparelhos AEG a funcionarem na perfeição. A par de uma vasta gama de acessórios projectados e concebidos de acordo com os padrões de elevada qualidade que esperaria, de tachos especiais a cestos de talheres, de suportes para garrafas a delicados sacos para roupa...

Visite a loja na Internet em:
www.aeg.com/shop

PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo ♺. Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem.
Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo ⧖ juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças originais.
Quando contactar a Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.
A informação encontra-se na placa de características.

Modelo _____

PNC _____

Número de série _____

CONSELHOS E SUGESTÕES

- Estas instruções de serviço aplicam-se a vários modelos de aparelhos. É por isso, possível que se encontrem descritas várias características de equipamento que não dizem respeito ao seu aparelho.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes de uma instalação não correcta ou feita não em conformidade com as normas da boa técnica.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor deve ser de 650 mm (alguns modelos podem ser instalados a uma altura inferior, números referem-se a pegada e instalação).
- Verifique se a tensão da rede coincide com a indicada na placa de características aplicada no interior do exaustor.
- Para os aparelhos de Classe Ia, certifique-se de que a instalação doméstica garanta uma descarga correcta à terra.
- Ligue o exaustor à saída do ar aspirado utilizando um tubo de diâmetro igual ou superior a 120 mm. O percurso do tubo deve ser o mais breve possível.
- Não ligue o exaustor a tubos de descarga de fumaça produzida porcombustão (caldeiras, lareiras, etc...).
- Caso no mesmo local sejam utilizados quer o exaustor, quer aparelhos não accionados pela corrente eléctrica (por exemplo, aparelhos alimentados a gás), será preciso providenciar uma ventilação suficiente do aposento. Se a cozinha não possuir uma abertura que comunique com o exterior, providencie a sua realização para garantir a entrada de ar limpo. Para um emprego apropriado e sem riscos é necessário que a depressão máxima do local não ultrapase 0,04 mBar.
- No caso de danos no cabo de alimentação, é necessário mandá-lo substituir ao fabricante ou ao serviço de assistência técnica, a fim de prevenir quaisquer riscos.

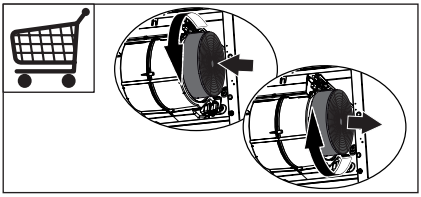
USO

- O exaustor foi projectado para ser utilizado exclusivamente em ambientes domésticos, sendo a sua finalidade a de reduzir os odores de cozedura. Não utilize o aparelho de maneira imprópria.
- As chamas de forte intensidade não devem ficar descobertas enquanto o exaustor estiver a funcionar.
- Regule sempre as chamas de maneira que não sobressaiam do fundo das panelas.
- Mantenha as frigideiras sob controlo durante o uso: o óleo excessivamente aquecido pode inflamar-se.
- No prepare alimentos flamejados sob o exaustor. Perigo de incêndio!
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) diminuídas psíquica, sensorial ou mentalmente nem por indivíduos sem experiência e conhecimento, salvo se vigiados ou instruídos para utilização do aparelho por pessoas responsáveis pela respectiva segurança.
- As crianças devem ser vigiadas no sentido de assegurar que não brinquem com o aparelho.
- “ATENÇÃO! As partes acessíveis podem aquecer muito, se forem utilizadas com aparelhos de cozedura”.

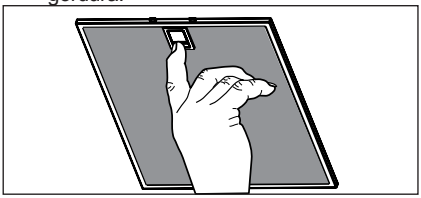
MANUTENÇÃO

- Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue o exaustor tirando a ficha da tomada de corrente ou desligando o interruptor geral.
- Faça uma manutenção atenta e rápida dos filtros, respeitando os intervalos aconselhados (risco de incêndio).

  - 4 meses para os filtros de carvão activo.



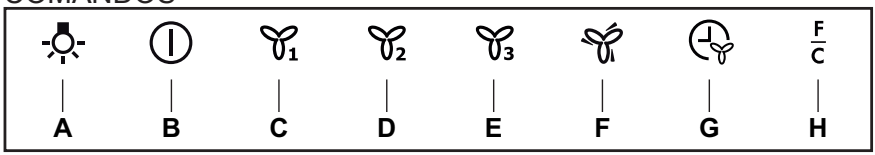
  - 2 meses para os filtros metálicos anti-gordura.



  - Indicadores luminosos, onde disponíveis.

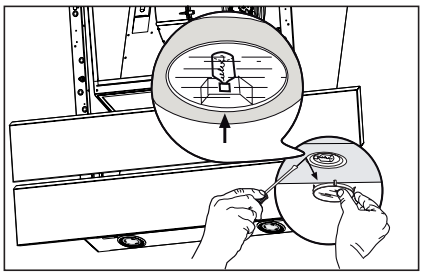
- Para limpar as superfícies do exaustor, é suficiente utilizar um pano húmido e detergente líquido neutro.

COMANDOS



Tecla	Função	Led
A	Liga e desliga o sistema de iluminação. Se for pressionado durante 5 segundos com o exaustor desligado e sem os alarmes dos filtros activos, provocará: Activação do alarme de saturação dos filtros de carvão activo. Desactivação do alarme de saturação dos filtros de carvão activo.	Aceso ou apagado. 2 piscadelas do Led da tecla H. 1 piscadela do Led da tecla H.
B	Desliga o motor. Se for pressionado durante 5 segundos com o esausto desligado, activará o modo Bloquear teclado.Desactivar-se-á pressionando a tecla 5 segundos.	Aceso ou apagado. Todos os leds piscam 2 vezes e durante o bloqueio do teclado os leds acender-se-ão e apagar-se-ão todos, um por um, sucessivamente. Todos os leds piscam uma vez
C	Activa a velocidade I.	Aceso.
D	Activa a velocidade II.	Aceso.
E	Activa a velocidade III.	Aceso.
F	Activa a velocidade intensiva, seja qual for a velocidade com que o motor estiver a funcionar, ou mesmo parado. Esta velocidade funciona durante um determinado período de tempo limitado, 5 minutos, decorrido o qual o sistema regressa à velocidade definida anteriormente. É indicaca para condições de máxima emissão de fumos de cozedura.Desactivar-se-á, pressionando novamente a tecla ou o motor.	Aceso.
G	Activa o desligamento automático, em diferido, do motor e do sistema de iluminação que,deste modo, se realizará 15 minutos mais tarde.Esta função é indicada para completar a eliminação dos odores residuais. Pode ser desactivada pressionando a tecla respectiva ou desligando o motor. Se for pressionado durante 5 segundos com o exaustor desligado (motor e luzes) e sem os alarmes dos filtros activos, provocará: Activação do telecomando. Desactivação do telecomando.	Aceso. 2 piscadelas do led das teclas C + B 1 piscadela do led das teclas C + B
H	Se for pressionada com o exaustor desligado, durante cerca de 2 segundos, fará o Reset do alarme de saturação dos filtros.	Após 100 horas de funcionamento, o led fica aceso fixo, para sinalizar a saturação dos filtros de metal. Após 200 horas de funcionamento o led pisca, para sinalizar a saturação dos filtros de carvão activo.

ILUMINAÇÃO



PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sui normali elettrodomestici. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

ACCESSORI E PRODOTTI DI CONSUMO

All'interno del webshop AEG troverete tutto ciò che vi serve per fare in modo che i vostri elettrodomestici AEG siano sempre perfettamente puliti e funzionanti. Non mancano inoltre una vasta gamma di accessori studiati e realizzati conformemente agli elevati standard qualitativi che vi aspettate: pentole, scolaposate, portabottiglie e sacchi biancheria delicati...

Visitate il webshop all'indirizzo:
www.aeg.com/shop

CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo ♺. Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo 🗑 insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

ASSISTENZA

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.
Prima di contattare il centro di assistenza, assicurarsi di avere a portata di mano i seguenti dati.
Le informazioni sono riportate sulla targhetta.

Modello _____

PNC _____

Numero di serie _____

AVVERTENZE E SUGGERIMENTI

- Questo libretto di istruzioni per l'uso è previsto per più versioni dell' apparecchio. É possibile che siano descritti singoli particolari della dotazione, che non riguardano il Vostro apparecchio.
- Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte.
- La distanza minima di sicurezza tra il Piano di cottura e la Cappa deve essere di 650 mm, (alcuni modelli possono essere installati ad un'altezza inferiore, fare riferimento ai paragrafi ingombro e installazione).
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella riportata nella targhetta posta all'interno della Cappa.
- Per Apparecchi in Classe I[a] accertarsi che l'impianto elettrico domestico garantisca un corretto scarico a terra.
- Collegare la Cappa all'uscita dell'aria aspirata con tubazione di diametro pari o superiore a 120 mm. Il percorso della tubazione deve essere il più breve possibile.
- Non collegare la Cappa a condotti di scarico dei fumi prodotti da combustione (caldaie, caminetti, ecc.).
- Nel caso in cui nella stanza vengano utilizzati sia la Cappa che apparec-chi non azionati da energia elettrica (ad esempio apparecchi utilizzatori di gas), si deve provvedere ad una aerazione sufficiente dell'ambiente. Se la cucina ne fosse sprovvista, praticare un'apertura che comunichi con l'esterno, per garantire il richiamo d'aria pulita. Un uso proprio e senza rischi si ottiene quando la depressione massima del locale non supera i 0,04 mBar.
- In caso di danneggiamento del cavo alimentazione, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza tecnica, in modo da prevenire ogni rischio.

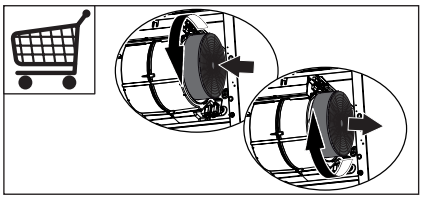
USO

- La Cappa è stata progettata esclusivamente per uso domestico, per ab-battere gli odori della cucina.
- Non fare mai uso improprio della Cappa.
- Non lasciare fiamme libere a forte intensità sotto la Cappa in funzione.
- Regolare sempre le fiamme in modo da evitare una evidente fuoriuscita laterale delle stesse rispetto al fondo delle pentole.
- Controllare le friggitrici durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe infiammarsi.
- Non preparare alimenti flambè sotto la cappa da cucina; pericolo d'incendio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure da persone senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- "ATTENZIONE: Le parti accessibili possono diventare molto calde se utilizzate con degli apparecchi di cottura."

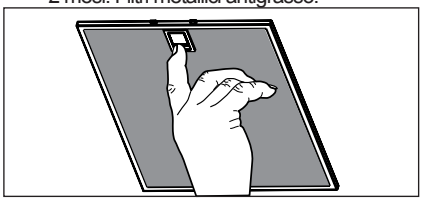
MANUTENZIONE

- Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione, disinserire la Cappa togliendo la spina elettrica o spegnendo l'interruttore generale.
- Effettuare una scrupolosa e tempestiva manutenzione dei Filtri secondo gli intervalli consigliati (Rischio di incendio).

- 4 mesi: Filtri al carbone attivo.



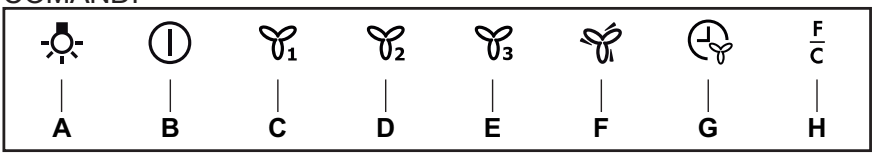
- 2 mesi: Filtri metallici antigrasso.



- Spie comandi ove presenti.

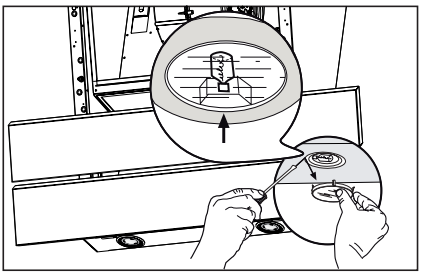
- Per la pulizia delle superfici della Cappa è sufficiente utilizzare un panno umido e detersivo liquido neutro.

COMANDI



Tasto	Funzione	Led
A	Accende e spegne l'impianto di illuminazione. Premuto per 5 Secondi a Cappa spenta e senza allarmi filtri in corso effettua: Attivazione dell'allarme saturazione Filtri al Carbone Attivo. Disattivazione dell'allarme saturazione Filtri al Carbone Attivo.	Acceso o Spento. 2 Lampeggi Led tasto H. 1 Lampeggio Led tasto H.
B	Spegne il Motore. Se premuto per 5 Secondi a Cappa spenta Attiva la modalità Blocco Tastiera. Si disattiva premendo il tasto per 5 Secondi.	Acceso o Spento. Tutti i Led Lampeggiano 2 Volte e durante il Blocco Tastiera i Led ese-guono una sequenza di accensione. Tutti i Led Lampeggiano 1 Volta
C	Attiva la prima velocità.	Acceso.
D	Attiva la seconda velocità.	Acceso.
E	Attiva la terza velocità.	Acceso.
F	Attiva la velocità intensiva da qualsiasi velocità o da motore spento, tale velocità è temporizzata a 5 minuti, al termine del tempo il sistema ritorna alla velocità prece-dentemente impostata. Adatta a fronteggiare le massime emissioni di fumi di cottura. Si Disattiva premendo il Tasto o Spegnendo il Motore.	Acceso.
G	Attiva lo spegnimento automatico ritardato del Motore e dell'Impianto di Illuminazione di 15 minuti. Adatto per completare l'eliminazione di odori residui, si disattiva premendo il tasto o spegnendo il motore. Premuto per 5 Secondi a Cappa spenta(Motore+Luci) e senza allarmi filtri in corso effettua: Attivazione del Telecomando. Disattivazione del Telecomando.	Acceso. 2 Lampeggi Led tasto C + B 1 Lampeggi Led tasto C + B
H	Effettua il Reset dell'allarme saturazione Filtri premendo il Tasto per circa 2 Secondi a Cappa Spenta.	Dopo 100 ore di Funzionamento il Led è Acceso Fisso per segnalare la saturazione dei Filtri Metallici. Dopo 200 ore di Funzionamento il Led Lampeggia per segnalare la saturazione dei Filtri al Carbone Attivo.

ILLUMINAZIONE



FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

I AEG:s webbutik finner du allting som du behöver för att hålla dina AEG-produkter snygga och i perfekt skick. Du hittar ett brett sortiment av tillbehör som utformats och tillverkats med de högsta kvalitetskrav man kan förvänta sig: från köksredskap för specialister till bestickkorgar, från flaskställ till tvättpåsar för ömtåliga plagg...

Besök webbshopen på:
www.aeg.com/shop

MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen ♺. Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.
Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen ⧖ med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.
Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.
Informationen finns på typskylten.

Modell _____

PNC (produktnr) _____

Serienummer _____

REKOMMENDATIONER OCH TIPS

- Denna bruksanvisning är förutsedd för flera versioner av apparaten Det är möjligt att vissa enskilda utrustningsdetaljer, inte berör din apparat.
- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för fel som beror på felaktig eller olämplig installation.
- Minsta tillåtna avstånd mellan spishäll och köksfläkt är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd, se avsnitten mått och installation).
- Kontrollera att matningsnätets spänning motsvarar den som anges på märkskylten inuti köksfläkten.
- För Klass I-apparater, kontrollera att matningsnätet ger effektiv jordning.
- Anslut fläkten till frånluftkanalen via ett rör med en diameter på minst 120 mm. Anslutningsröret skall hållas så kort som möjligt.
- Anslut inte köksfläkten till frånluftkanaler som leder förbränningsgaser (från pannor, eldstäder etc.).
- Om fläkten används tillsammans med icke-elektriska spisar (t.ex. gasspisar) måste tillräcklig ventilation garanteras i lokalen för att förhindra backflöde av förbränningsgaser. Köket måste ha ett tilluftdon med direkt anslutning mot ytterluft för att garantera inflöde av friskluft. Korrekt är riskfri användning säkerställas när det maximala undertryck i lokalen inte överstiger 0,04 mbar
- I händelse av skada på kabeln, måste den bytas av tillverkaren eller av den tekniska serviceavdelning, för att undvika risker.

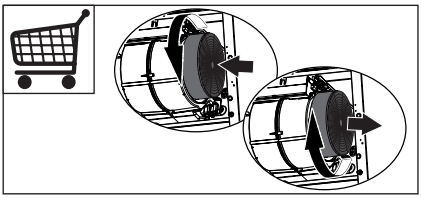
ANVÄNDNING

- Köksfläkten är uteslutande avsedd för hemanvändning, för att eliminera köksos.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än det avsedda.
- Undvik höga flammor under köksfläkten medan fläkten är i drift.
- Justera gaslågan så att flammorna endast berör kokkärlets undersida och inte tränger upp längs dess sidor.
- Fritöser måste övervakas kontinuerligt under användning: Överhettad olja kan fatta eld.
- Köksfläkten skall inte användas av barn eller personer som inte är insatta i korrekt användning.
- Apparaten är inte avsedd att användas av barn eller handikappade personer utan övervakning.
- Tillaga inga flamberade maträtter under köksfläkten, då det finns risk för eldsvåda
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller av personer utan erfarenhet och kunskap, om inte de är kontrollerade eller instruerade om användningen av apparaten av personer ansvariga för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- “VARNING: De åtkomliga delarna kan bli mycket varma om de används med matlagningsapparater.”.

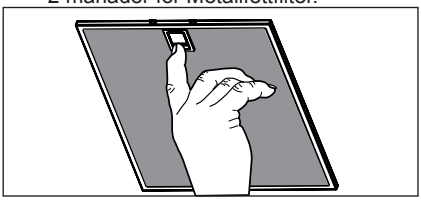
UNDERHÅLL

- Stäng av apparaten eller skilj den från matningsnätet innan något underhållsarbete utförs.
- Rengör och/eller byt filtren med angivet intervall (Risk för eldsvåda).

  - 4 månader för Filter med aktivt kol.



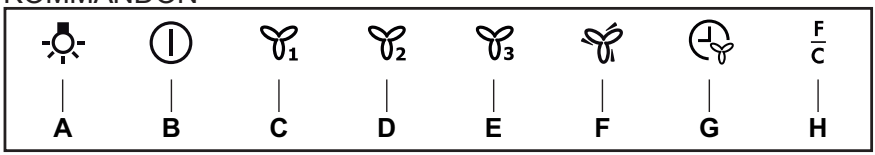
  - 2 månader för Metallfettfilter.



  - Kontrollampor där sådan finns

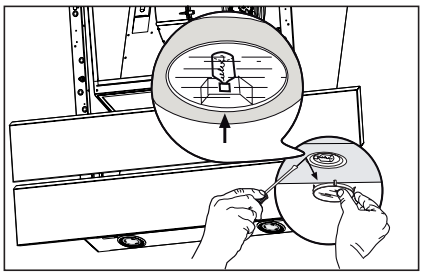
- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och neutralt flytande diskmedel.

KOMMANDON



Knapp	Funktion	Lysdiod
A	Tänder och släcker belysningen.	Tänd eller släckt.
	Tryckt i 5 sekunder med avstängd köksfläkt och utan pågående filterlarm utförs: Aktivering av larmet för mättade filter med aktivt kol. Disaktivering av larmet för mättade filter med aktivt kol.	2 Blinkningar av H knappens lysdiod. 1 Blinkning av H knappens lysdiod.
B	Stänger av motorn.	Påslagen eller avstängd.
	Om den trycks i 5 sekunder med avstängd köksläkt aktiverar den sätet för låsning av knappsats. Den disaktiveras genom att trycka på knappen i 5 sekunder.	Alla lysdioder blinkar 2 gånger och under låsningen av knappsats utför lysdioderna en tändningssekvens. Alla lysdioder blinkar 1 gång.
C	Aktiverar den första hastigheten.	Påslagen.
D	Aktiverar den andra hastigheten.	Påslagen.
E	Aktiverar den tredje hastigheten.	Påslagen.
F	Aktiverar den Intensiva hastigheten från vilken hastighet som helst även från avstängd motor. Denna hastighet är tidsinställd på 5 minuter, när denna tid förflutit återgår systemet till den tidigare inställda hastigheten. Lämplig att hålla stånd mot max. spridning av matos. Den disaktiveras genom att trycka på knappen eller genom att stänga av motorn.	Påslagen.
G	Den aktiverar den automatiska släckningen av belysningen försenad av motorn och belysningssystemet med 15 minuter.Lämplig för att komplettera eliminearingen av kvarvarande matos, den disaktiveras genom att trycka på knappen eller stänga av motorn.	Påslagen.
	Tryckt i 5 sekunder med avstängd köksfläkt (motor+belysning) och utan pågående filterlarm utför den: Aktivering av fjärrkontroll Disaktiverar fjärrkontrollen.	2 Blinkningar av C + B knapparnas lysdioder 1 Blinkning av C + B knapparnas lysdioder
H	Utför återställning av larmet för mättade filter genom att trycka på knappen i cirka 2 sekunder med avstängd köksfläkt.	Efter 100 timmars funktion är lysdioden tänd med fast sken för att ange mättnaden av metallfiltren. Efter 200 timmas funktion blinkar lysdioden för att ange mättnaden av filtren med aktivt kol.

BELYSNING



FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du har valgt dette AEG-produktet. Vi har konstruert det for å gi deg perfekt ytelse i mange år, med innovativ teknologi som bidrar til å gjøre livet enklere - egenskaper som du kanskje ikke finner i ordinære produkter. Vi vil be deg bruke noen øyeblikk til å lese denne, for å få mest mulig ut av produktet.

TILBEHØR OG FORBRUKSVARER

I AEG-nettbutikken, finner du alt du trenger for at AEG-produktene skal vare lenge og fungere perfekt. I tillegg til et vidt spekter av tilbehør designet og utviklet etter høye kvalitetsstandarder, fra spesialkasseroller til bestikk-kurver, fra flaskeholdere til poser til ømfintlige tekstiler…

Besøk nettbutikken på:
www.aeg.com/shop

MILJØVERN

Resirkuler materialer som er merket med symbolet ♺. Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det.
Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet ⛁ sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Vi anbefaler at du bruker originale reservedeler.
Når du kontakter kundeservice, sørge for at du har følgende informasjon tilgjengelige.
Informasjonen finner du på typeskiltet.

Modell _____

PNC (produktnummer) _____

Serienummer _____

ANBEFALINGER OG FORSLAG

- Denne bruksanvisningen gjelder for flere maskinutgaver. Det kan finnes beskrivelser av enkelte deler som ikke gjelder din maskin.
- Produsenten skal ikke kunne holdes ansvarlig for eventuelle skader som oppstår som følge av feil eller ufullstendig montering.
- Minimum sikkerhetsavstand mellom komfyrtoppen og viftehetten er 650 med mer (noen modeller kan installeres lavere, se avsnittene Mål og Installasjon).
- Kontroller at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen som er angitt på merkeplaten på innsiden av hetten.
- For utstyr i klasse I må det kontrolleres at strømforsyningen garanterer tilstrekkelig jording.
- Koble sugeviften til avtrekkskanalen gjennom et rør med en minimumsdiameter på 120 mm. Trekkanalens rute må være så kort som mulig.
- Ikke koble viftehetten til avtrekkskanaler med forbrenningsgasser (kjeler, ildsteder osv.).
- Hvis sugeviften brukes sammen med ikke-elektriske apparater (f.eks. gassapparater), må det sørges for tilstrekkelig lufting i rommet for å hindre tilbakestrømning av avgass. Kjøkkenet må ha en direkte åpning til fri luft for å garantere tilførsel av ren luft. Apparatet er sikkert i bruk når undertrykket i rommet er på maks 0,04 mBar.
- Hvis nettkabelen ødelegges, må den byttes ut av produsenten eller kundeservice for å unngå enhver fare.

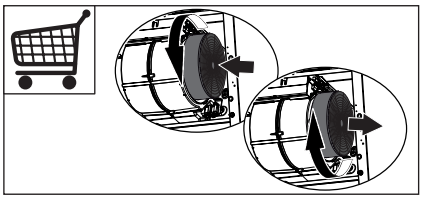
BRUK

- Viftehetten er utviklet utelukkende for hjemmebruk for å motvirke lukter på kjøkkenet.
- Bruk aldri hetten til andre formål enn den er beregnet for.
- Tillat aldri høye, åpne flammer under hetten når den er i bruk.
- Juster flammestyrken slik at bare bunnen av gryten omsluttes, og ikke sidene.
- Frityrkokere må overvåkes kontinuerlig under bruk: overopphetet olje kan ta fyr.
- Hetten må ikke brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i korrekt bruk.
- Utstyret er ikke beregnet for bruk av unge barn eller sykelige personer uten tilsyn.
- Ikke flambér under kjøkkenviften pga. brannfaren.
- Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med reduserte psykiske evner og ferdigheter, eller av uerfarne personer uten kjennskap til apparatet, hvis de ikke er under oppsyn eller opplæring av personer ansvarlige for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn for å garantere at de ikke leker med apparatet.
- “ADVARSEL: De tilgjengelige delene kan bli veldige varme når platetopper/ komfyrer er i bruk.”

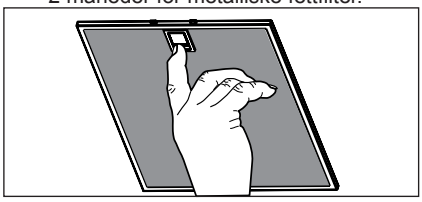
VEDLIKEHOLD

- Slå av eller koble apparatet fra strømnettet før det utføres vedlikeholdsarbeid.
- Rengjør og/eller skrift ut filtrene etter angitt tid (Brannrisiko).

  - 4 måneder for aktive kullfilter.



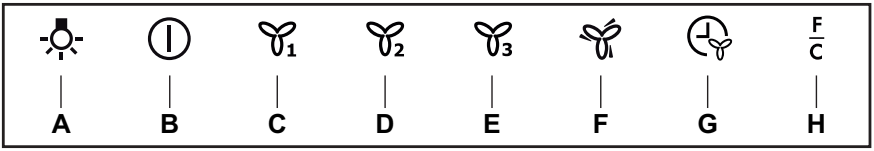
  - 2 måneder for metalliske fettfilter.



  - Kontrollamper hvis installert

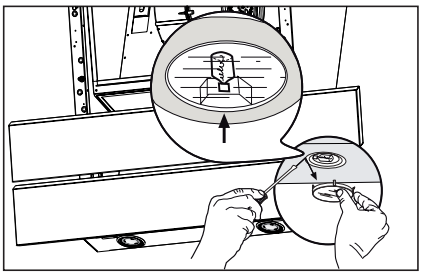
- Rengjør hetten med en fuktig klut og et nøytralt, flytende rensemiddel.

KONTROLLER



Knapp	Funksjon	LED
A	Tenner og slukker belysningen.	Tent eller slukket.
	Når du trykker på knappen i 5 sekunder mens kjøkkenviften er slått av, og uten at alarm for filtrene er i gang, skjer følgende: Aktivering av alarmen for mettede aktive kullfilter. Deaktivering av alarmen for mettede aktive kullfilter.	 LEDen for knappen H blinker to ganger. LEDen for knappen H blinker en gang.
B	Slår av motoren.	Tent eller slukket.
	Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder mens kjøkkenviften er slått av, aktiveres barnelåsen. Kan deaktiveres ved å trykke på knappen i 5 sekunder.	Alle LEDene blinker to ganger. Når barnelåsen er aktivert, utfører LEDene en tenningssekvens. Alle LEDene blinker en gang.
C	Slår på den første hastigheten.	Tent.
D	Slår på den andre hastigheten.	Tent.
E	Slår på den tredje hastigheten.	Tent.
F	Aktiverer den intensive hastigheten fra hvilken som helst hastighet eller fra avslått motor. Kjøkkenviften fungerer med den intensive hastigheten i 5 minutter. Når tiden er utløpt, går systemet automatisk tilbake til den tidligere innstilte hastigheten. Egnet til å fjerne mye os. Kan deaktiveres ved å trykke på knappen eller ved å slå av motoren.	Tent.
G	Aktiverer motorens og belysningens automatiske slukking med en forsinkelse på 15 minutter. Egnet for å fjerne resterende lukt helt. Kan deaktiveres ved å trykke på knappen, eller ved å slå av motoren.	Tent.
	Når du trykker på knappen i 5 sekunder mens kjøkkenviften er slått av (motor og belysning), og uten at alarm for filtrene er i gang, skjer følgende: Aktivering av fjernkontrollen. Deaktivering av fjernkontrollen.	 LEDen for knappene C og B blinker to ganger. LEDen for knappene C og B blinker en gang.
H	Alarmen for mettede filter tilbakestilles når du trykker på knappen i ca. 2 sekunder, og kjøkkenviften er slått av.	Etter 100 timer er LEDen tent uten å blinke for å signalere at de metalliske filtrene er mettet. Etter 200 timer blinker LEDen for å signalere at de aktive kullfiltrene er mettet.

BELYSNING



TÄYDELLISTEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

LISÄVARUSTEET JA KULUTUSHYÖDYKKEET

AEG-verkkomyymälästä löydätte kaiken tarvitsemanne kaikkien AEG-laitteidenne ulkonäön ja toiminnan säilyttämiseksi huippukunnossa. Korkeiden laatustandardien mukaan suunniteltujen ja valmistettujen lisävarusteiden lisäksi löydätte myymälästämme erityisiä keittoastioita, ruokailuvälinekoreja, pullon pidikkeitä, erityisiä pyykinpesupusseja, jne...

Vieraile verkkomyymälässämme sivulla:
www.aeg.com/shop

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♺. Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.
Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä ⌧ merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

KULUTTAJANEUVONTA JA HUOLTO

Suosittelemme alkuperäisten varaosien käyttöä.
Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

Malli _____

Tuotenumero _____

Sarjanumero _____

OHJEET JA SUOSITUKSET

- Nämä käyttöohjeet koskevat useita tuuletintyyppejä. On mahdollista, että teksti käsittelee yksityiskohtia, jotka eivät kuulu valitsemaanne tuulettimeen.
- Valmistaja ei vastaa virheellisestä tai huolimattomasta asennuksesta aiheutuvista vahingoista
- Pienin sallittu turvaetäisyys liesitason ja liesikuvun välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso mittoja ja asennusta koskevia kappaleita).
- Tarkista, että käytettävän sähköverkon jännite vastaa liesikuvun sisäpuolella olevaan arvokilpeen merkittyä jännitettä.
- Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Yhdistä liesituuletin hormiin putkella, jonka halkaisija on vähintään 120 mm. Hormiin menevän putken on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Älä yhdistä liesituuletinta savuhormiin (lämmityskattilat, tulisijat, jne.).
- Mikäli liesituuletinta käytetään muiden kuin sähkölaitteiden (esim. kaasuhella) yhteydessä, on huolehdittava työskentelytilan riittävästä tuuletuksesta, etteivät poistettavat kaasut pääse virtaamaan takaisin työskentelytilaan. Keittiössä on oltava ilmanvaihtoaukko puhdasta tuloilmaa varten. Käyttö tapahtuu oikein ja vaaratta kun tilan enimmäispaine ei ylitä arvoa 0,04 mBar.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai tekninen huoltopalvelu, näin vältetään kaikki riskit.

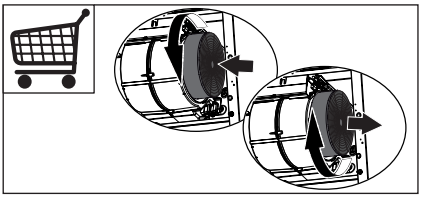
KÄYTTÖ

- Liesituuletin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä koskaan käytä liesituuletinta muuhun tarkoitukseen kuin, mihin se on suunniteltu.
- Älä koskaan jätä avotulta liesituulettimen alle liesituulettimen ollessa käynnissä.
- Säädä liekin teho siten, että liekki kohdistuu vain astian pohjaan eikä sen reunoille.
- Syviä paistinpannuja on paiston aikana koko ajan pidettävä silmällä, sillä ylikuumentunut öljy voi leimahtaa tuleen.
- Lapset tai henkilöt, joita ei ole opastettu laitteen oikeaan käyttöön, eivät saa käyttää liesituuletinta.
- Liesikuvun alla ei saa valmistaa liekitettäviä ruokia: tulipalon vaara
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden psyykkinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt, tai henkilöt, joilla ei ole tarpeellista kokemusta tai taitoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valmentanut heitä laitteen käyttöön tai valvo sitä.
- Valvo, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.
- “HUOMIO: Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi jos niitä käytetään keittolaitteiden kanssa.”

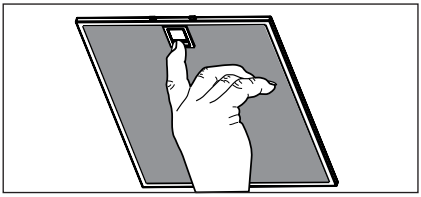
HUOLTO

- Sulje laite tai irrota sen pistoke pistorasiasta ennen hoitoa.
- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet annetun ajan kuluttua (Tulipalovaara).

  - 4 kk aktiivihiilisuodattimet.



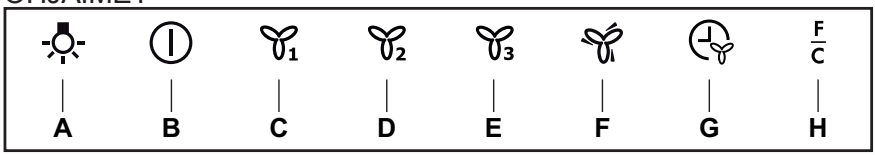
  - 2 kk metalliset rasvasuodattimet.



  - Kytkimien merkkivalot, mallikohtaiset.

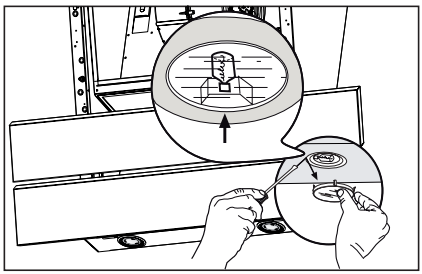
- Puhdista liesituuletin kostealla kankaalla ja miedolla, nestemäisellä pesuaineella.

OHJAIMET



Painike	Toiminto	Merkkivalo
A	Sytyttää ja sammuttaa valaistuksen. Jos painiketta painetaan 5 sekuntia liesituulettimen ollessa sammutettu ja ilman suodattimien hälytystä se aiheuttaa seuraavat seikat: Aktiivihiilisuodattimien täyttymisen hälytys aktivoituu. Aktiivihiilisuodattimien täyttymisen hälytys poistuu käytöstä.	Palaa tai ei pala. Painikkeen H merkkivalon 2 vilkutusta. Painikkeen H merkkivalon 1 vilkutus.
B	Sammuttaa moottorin. Jos painiketta painetaan 5 sekunnin ajan liesituulettimen ollessa sammutettu, aktivoituu painikkeiden lukitustoiminto. Se poistetaan käytöstä painamalla painiketta 5 sekunnin ajan.	Palaa tai ei pala. Kaikki merkkivalot vilkkuvat 2 kertaa, ja painikkeiden lukitustoiminnon aikana merkkivalot syttyvät järjestyksessä. Kaikki merkkivalot vilkkuvat 1 kerran.
C	Aktivoi ensimmäisen nopeuden.	Palaa.
D	Aktivoi toisen nopeuden.	Palaa.
E	Aktivoi kolmannen nopeuden.	Palaa.
F	Aktivoi tehonopeuden mistä tahansa nopeudesta tai moottorin ollessa sammutettu, tämä nopeus on ajastettu 5 minuutiksi ja tämän ajan kuluttua järjestelmä palaa aiemmin asetettuun nopeuteen. Soveltuu käytettäväksi kun savua on paljon. Toiminto poistetaan käytöstä painamalla painiketta tai sammuttamalla moottori.	Palaa.
G	Aktivoi automaattisen moottorin ja valon kytkemisen pois toiminnasta 15 minuutin viiveen jälkeen. Sopii jäännöshajujen poistamiseen. Toiminto poistetaan käytöstä painamalla painiketta tai sammuttamalla moottori. Jos painiketta painetaan 5 sekuntia liesituulettimen ollessa sammutettu (moottori + valot) ja ilman suodattimien hälytystä se aiheuttaa seuraavat seikat: Kauko-ohjauksen aktivoituminen. Kauko-ohjauksen poistuminen käytöstä.	Palaa. Painikkeen C + B merkkivalon 2 vilkutusta Painikkeen C + B merkkivalon 1 vilkutus
H	Suodattimen täyttymisen hälytyksen kuittaus. Paina painiketta 2 sekunnin ajan liesituulettimen ollessa sammutettu.	100 toimintatunnin jälkeen merkkivalo palaa jatkuvasti osoittaen metallisuodattimien täyttymisen. 200 toimintatunnin jälkeen merkkivalo vilkkuu osoittaen aktiivihiilisuodattimen täyttymisen.

VALAISTUS



FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en ulastelig funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

TILBEHØR OG FORBRUGSVARER

I AEG's webbutik kan du finde alt, hvad du har brug for, til at holde alle dine AEG-apparater flotte og perfekt fungerende. Sammen med et stort udvalg af tilbehør, der er designet og udviklet til de høje kvalitetsstandarder, du ville forvente – fra specialkogegrej og bestikkurve til flaskeholdere og fine vaskeposer ...

Besøg webbutikken på:
www.aeg.com/shop

MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet ♺. Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug.
Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet ⍁, sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Vi anbefaler brugen af originale reservedele.
Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter service.
Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

Model _____

PRODUKTNR. (PNC) _____

Serienummer _____

RÅD OG ANVISNINGER

- Denne brugervejledning gælder for flere versioner af apparatet. Der fremstilles muligvis enkelte dele af tilbehøret, der ikke vedrører jeres apparat.
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes ukorrekt eller forkert installation.
- Den mindst tilladelige sikkerhedsafstand mellem komfurets top og emhættens underside er 650 mm (nogle modeller kan installeres lavere, jævnfør afsnittene vedrørende ydre mål og installation).
- Kontrollér, at lysnetspændingen er den samme som den spænding, der er angivet mærkepladen, der sidder på inde i emhætten.
- For Klasse I apparater skal det også kontrolleres, at elforsyningen er forsynet med jord.
- Emhætten kobles til aftrækskanalen ved hjælp af et rør med en min.-diameter på 120 mm. Afstanden fra emhætten til kanalen skal være så kort som mulig.
- Emhætten må ikke tilsluttes en kanal, der fører forbrændingsgasser ud i det fri (oliefyr, brændeovne etc.).
- Hvis emhætten skal anvendes i forbindelse med ikke-elektriske apparater (f.eks. gaskomfur, gaskogeblus), skal det sikres, at lufttilgangen til rummet er tilstrækkelig, så aftræksgasserne ikke slår tilbage. Køkkenet skal have en åbning, der har direkte forbindelse til det fri, så der er sikret en tilstrækkelig mængde ren luft. Der opnås en korrekt, risikofri anvendelse, når det maksimale undertryk i rummet ikke overstiger 0,04 mBar.
- Hvis forsyningskablet er defekt, skal det erstattes af fabrikanten eller af det tekniske servicecenter for at forebygge enhver risiko.

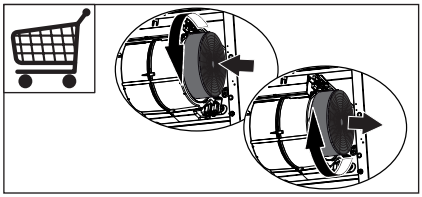
ANVENDELSE

- Emhætten er udelukkende beregnet til at fjerne em og lugte i køkkener i private husholdninger.
- Emhætten må kun anvendes til det formål, hvortil den er konstrueret.
- Der må ikke forekomme høj åben ild under emhætten, mens den anvendes.
- Justér brænderen, så flammerne er rettet direkte mod bunden af panden/gryden – de må ikke nå ud over kanten af bunden.
- Friturегryder skal under brug holdes under konstant opsyn: kogende varm olie kan sprøjte ind i flammerne.
- Emhætten må ikke anvendes af børn og personer, som ikke ved, hvordan den betjenes.
- Apparatet er ikke beregnet til at skulle anvendes af mindre børn eller svækkede personer uden opsyn.
- Undlad at flambere retter under emhætten; der opstår ellers brandfare.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (derunder børn) med nedsatte psykiske, sensoriske eller sindsmæssige evner, eller personer uden erfaring eller tilstrækkeligt kendskab, med mindre de overvåges eller oplæres i brug af apparatet af personer, der er ansvarlige for deres sikkerhed.
- Børn skal overvåges for at undgå, at de leger med apparatet.
- ”GIV AGT: De tilgængelige dele kan blive meget varme, hvis de anvendes med kogeapparater.”

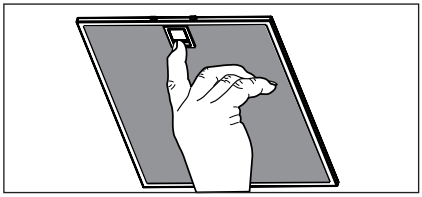
VEDLIGEHOLDELSE

- Inden apparatet skal vedligeholdes eller rengøres, skal der slukkes for det eller stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Rengør og/eller udskift filtrene iht. det angivne tidinterval (Brandbare).

  - 4 måneder for aktive kulfiltre.



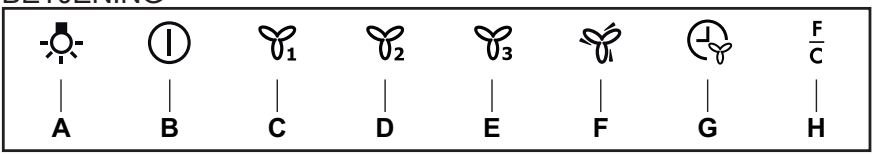
  - 2 måneder for fedtfiltre af metal.



  - Eventuelle kontrollamper.

- Rengør emhætten ved hjælp af en fugtig klud og et neutralt flydende rengøringsmiddel.

BETJENING



Tast	Funktion	LED
A	Tænder og slukker lyset. Hvis der trykkes på den i 5 sekunder med slukket emhætte og uden igangværende filteralarmer, foretager den: Aktivering af alarm for mætning af filtrene med aktivt kul. Deaktivering af alarm for mætning af filtrene med aktivt kul.	Tændt eller slukket. 2 blink led tast H. 1 blink led tast H.
B	Slukker motoren. Hvis der trykkes på den i 5 sekunder med slukket emhætte, aktiverer den Tast-blokering. Den deaktiveres ved tryk på tasten i 5 sekunder.	Tændt eller slukket. Alle LED'ene blinker 2 gange, og under tast-blokeringen udfører de en tændingssekvens. Alle LED'ene blinker 1 gang.
C	Aktiverer den første hastighed.	Tændt.
D	Aktiverer den anden hastighed.	Tændt.
E	Aktiverer den tredje hastighed.	Tændt.
F	Aktiverer den intensive hastighed fra hvilken som helst hastighed, også når motoren er slukket. Denne hastighed er tidsindstillet til 5 minutter, hvorefter systemet går tilbage til den sidste indstillede hastighed. Er i stand til at klare selv den kraftigste os fra madlavningen. Den deaktiveres ved tryk på tasten eller ved at slukke motoren.	Tændt.
G	Aktiverer den automatiske, forsinkede slukning af lysanlæggets motor på 15 minutter.Egner sig til at fjerne den sidste lugt, deaktiveres ved at trykke på tasten eller slukke motoren. Hvis der trykkes på den i 5 sekunder med slukket emhætte (motor+lys) og uden igangværende filteralarmer, foretager den: Aktivering af fjernbetjening. Deaktivering af fjernbetjening.	Tændt. 2 blink Led tast C + B 1 blink Led tast C + B
H	Foretager Reset af alarmen for mætning af filtrene ved at trykke på tasten i cirka 2 Sekunder med slukket emhætte.	Efter 100 driftstimer lyser LED'en uafbrudt for at gøre opmærksom på mætning af metalfiltrene. Efter 200 driftstimer blinker LED'en for at gøre opmærksom på mætning af filtrene med aktivt kul.

BELYSNING